

Allemand.

| | | | | | | | | |
|-----|-----|---|-----|-----|---|-----|-----|----|
| A a | A a | a | N n | N n | n | Ä ä | Ä ä | ä |
| B b | B b | b | O o | O o | o | Ö ö | Ö ö | ö |
| C c | C c | c | P p | P p | p | Ü ü | Ü ü | ü |
| D d | D d | d | Q q | Q q | q | ch | ch | ch |
| E e | E e | e | R r | R r | r | ck | ck | ck |
| F f | F f | f | S s | S s | s | ff | ff | ff |
| G g | G g | g | T t | T t | t | fi | fi | fi |
| H h | H h | h | U u | U u | u | fl | fl | fl |
| I i | I i | i | V v | V v | v | si | si | si |
| J j | J j | j | W w | W w | w | ss | ss | ss |
| K k | K k | k | X x | X x | x | st | st | st |
| L l | L l | l | Y y | Y y | y | sz | sz | sz |
| M m | M m | m | Z z | Z z | z | tz | tz | tz |

Les voyelles sont: a, ä, e, i, o, ö, u, ü. Les diphthongues ou voyelles composées sont: ai, ei, au, äu, eu; toutes les autres lettres sont des consonnes.

Voyelles simples.

Toute voyelle, suivie de deux consonnes, se prononce brève; celle qui n'est suivie que d'une consonne, est longue.

Ä, ä, se prononce comme é.

E, e a tantôt le son de l'é fermé, tantôt celui de l'è ouvert, et dans les finales celui de l'e mi-muet.

Ö, ö se prononce comme eu.

U, u a toujours le son de ou.

Ü, ü se prononce comme l'u français.

Y, y a toujours le son de l'i, par lequel on le remplace ordinairement.

Les autres voyelles se prononcent comme en français.

Voyelles doubles.

Les voyelles doubles, aa, ee, oo, ne sont pas des diphthongues, car on ne fait sonner qu'une lettre, et la seconde indique seulement que la syllabe est longue.

ie représente i long.

Diphthongues.

Dans les diphthongues il faut faire sonner les deux voyelles l'une après l'autre, en ayant soin de les rapprocher de manière qu'elles ne fassent qu'une seule syllabe.

ai et ei se prononcent à peu près de même.

au se prononce comme aou.

äu et eu ont toutes deux la même prononciation.

Consonnes.

La plupart des consonnes conservant en allemand la prononciation qu'elles ont en français, nous ne nous occuperons que de celles qui présentent quelque difficulté.

C, t, devant ä, e et i, se prononce ts.

ch a une prononciation tout à fait particulière à la langue allemande, et qu'on ne saurait représenter par aucune lettre française. Il faut l'entendre prononcer par un Allemand.

ch ou chj se prononce comme x, toutes les fois que ces consonnes appartiennent au même radical.

Mais le ch conserve sa prononciation gutturale, quand il se trouve devant l's ou j par contraction ou dans un mot composé.

G, g, conserve en général la prononciation qu'il a en français devant a, o, u; mais entre deux voyelles, au milieu d'un mot et à la fin des syllabes, g a un son qui se rapproche de celui de ch bien radouci.

Après l'u, à la fin d'un mot, g se prononce comme un f bien radouci.

H, h, au commencement des syllabes a une aspiration plus forte qu'en français. Cette aspiration est presque imperceptible devant l'e mi-muet. Placé après une voyelle ou un t, l'h ne se prononce pas; il indique seulement que la syllabe est longue.

I, i, ne se trouve qu'au commencement d'une syllabe, et se prononce comme i.

k remplace le double k.

kw, qu a le son de kw.

S, s, au commencement d'une syllabe, se prononce comme le z français, à la fin d'une syllabe comme l's sifflante.

ſ et ſ ne diffèrent que dans l'orthographe; on met ſ au commencement et au milieu, et s à la fin des syllabes. Si dans le corps d'un mot non composé, il y a deux ſ de suite, on écrit ff.

ſ ne se trouve qu'au milieu ou à la fin des mots; il est toujours précédé d'une voyelle longue, et se prononce comme l's sifflante.

sch a toujours le son de ch français.

st et sp se prononcent comme st et sp français; mais dans quelques provinces de l'Allemagne st, au commencement d'un mot, se prononce comme cht, et sy comme chp.

v, v, se prononce comme f.

z, z, se prononce comme ts.

z remplace le double z.